

[英]苏珊·芬登/著 张兵一/译

乘心交车的猫



Casper the Commuting Cat

他的故事感动了全世界

卡斯迪：每天早上10:55乘公交车环游11英里

主人苏珊：我真心诚意地感谢司机们对他始终如一的关系和爱护



版权信息

书名：乘公交车的猫

作者：苏珊·芬登

出版社：重庆出版社

出版时间：2012年10月第1版第1次

ISBN：978-7-229-05211-9

我的故事

卡斯珀

苏的话不错，这确实是关于一只叫做卡斯珀的猫的故事，也就是我的故事。我的一生过得相当充实，因此，能把这个故事讲出来，我感到高兴。我的许多同类在主人家里都是循规蹈矩的乖乖猫，他们因此而自得其乐，而我却没有他们那样守规矩。好奇心本是每一只猫不变的本性，但是对我而言，它却是生命的全部意义。我就是按捺不住自己的好奇心，一定要爬上那个篱笆，翻过那堵墙，或者登上那辆公交车——值得探索的地方真是数不胜数。当然啦，现在回过头去想一想，我也希望自己当初没有那么好奇和顽皮。今年1月里的那个早晨，是我自己固执地走出了家门，要不然，现在我很可能还和你们一起待在凡尘里，享受着可口的猫粮。不过，我这九条命也只能这么过——我必须把它们用到极致。所以，现在就像我们动物世界里所说的那样，我来到了彩虹桥的另一边。我可以心满意足地回顾自己的一生：世上能有几只猫如我这般胆大妄为，探索过如此多的地方！

现在，我得说说你们那个疯狂的星球上的几个问题，讲一讲一只猫在江湖上行走的感觉，但愿你不要介意。你们乐此不疲的那些事情，在我们猫科动物看来，多少有些滑稽。你看看，虽然人类的行为通常出于善意，但是其做法总是有些怪异。我坚信，你们大多数人的行为举止都力图尽善尽美，但是你们却为自己设置了那么多的限制和规矩。我总是想不明白，这样的日子你们是怎么熬过来的。你们每日东奔西跑，忙忙碌碌，总是放不下那些毫无意义的事情——请恕我直言。然而，当诸如我们这样的生灵设法让你们放慢脚步，让你们看看生活中真正美好的事物时，你们又总是表现出如此强烈的兴趣，这说

明你们还是有救的。如果你们能够从我们猫的身上学会几件事情，能够以猫的眼光看问题，你们的日子将变得多么惬意！

虽然我乐于结交新朋友，乐于探索新世界和踏上冒险之旅，但是有时我确实感到你们的世界太疯狂。这使我禁不住想象，如果能有某种针对猫的旅游指南和人猫关系手册，那一定会大受欢迎。

所以，我要说明一点：下一次你想知道你的猫一整天都同谁在一起，不要再去问他们那些愚蠢的问题。即使我们能够开口说话，任何一个有自尊的猫类成员也是不屑于回答的。你们只需按照“卡斯珀规则”行事，那样的话就能为我们节约很多时间。我之所以在这里说明这些规则，完全是为了我们共同的利益。虽然我在地球上的日子已经完结，但是这并不意味着我再也不能教给你们更好的为人处世之道，而且我确实希望你们能够学会这些方法，就算是你们对我的回报吧。我希望你们喜欢我的故事，了解我是如何在这个奇怪的世界里巧妙周旋——既要尽量理解人类繁杂而荒唐的规章制度，有时又不得不规避它们对我的约束。我也要让你知道，我之所以玩了那些花样繁多的小把戏，其实都是为了一个目的：确保人类意识到让我每天无拘无束地做自己的事情对我是多么重要。从有形的肉体这个角度上讲，我已经离你们而去，但是从无形的精神上讲，我仍然留在你们身旁。我还在这个世界上，为你们提供帮助和指导。无论怎么讲，我毕竟还是相当喜欢你们人类的。

那么，现在是你们走进我的世界的时候了……我妈妈会给你们提供一些小小的帮助。

前言

这是一只猫的故事——一只可爱的小猫。虽然故事中也讲述了其他猫的故事，但是它们都围绕着卡斯珀这个主题。如果没有他，就不会有这本书；也正因为有了他，才有了这个故事。

你大概已经听说过我的这只猫。若果真如此，那么你在这个世界上已经拥有了数十万热心的朋友。曾几何时，卡斯珀走出家门登上了一辆公共汽车，从此“偷走”了全英国人的心。随着这只爱旅行的猫的故事不断地传播，他的名气也与日俱增。不过，对卡斯珀而言生活并没有丝毫的改变。他对生活中的一切美好的事物都充满了期盼——公交车上温暖的座椅，家中可口的食物，以及入夜后得以依偎其中的舒适的窝。但是很显然，人类对他的关注却像一个巨大的旋涡，时时刻刻围绕在他的身旁。

卡斯珀的生活是美好的。可是，他早年的生活却截然不同，自从我收养他的那一天起，也就是早在他成为各大报纸的头条新闻的几年之前，他便一直享受着幸福和关爱。与此同时，他也给我和其他人的生活带来了无穷的乐趣。

如果你知道卡斯珀的故事，那么你也会知道这个故事的结局——而我不得不从结局开始讲述他的故事。我必须坦诚地告诉你——当我撰写这本书的时候，珍藏的记忆又一幕幕浮现在我的眼前，眼泪像断线的珍珠不断地流过我的脸颊。为什么？因为我已经失去了这只可爱的猫，我已经永远失去了卡斯珀。

有人也许会嘲笑我，也有人会说我目光短浅，“仅仅”因为一只猫就伤心落泪。其实，他们错了。卡斯珀并不仅仅是一只猫；对我而言，他是这个世界上我所拥有过的最令人惊叹和独一无二的生灵之

一。从他进入我生活的那天开始到他离我而去的那一天为止，我都非常清楚地知道，能够同这样一只我永远不能忘怀的猫科动物生活在一起，自己是多么幸运。当时，我并不知道这个淘气的毛茸茸的家伙竟会触动如此多人的心灵。他不仅将改变我的世界，也将影响到整个地球，使普天下的人们都牢牢地记住什么才是生活的真谛。

在当今这个时代，我们耳濡目染多少可怕的事情，每天的新闻又带给我们多少伤心的故事——有时，我们不免悲观、沮丧，觉得世界之大竟无一处希望之地——我们早已习惯了听到坏消息，以至于任何能让我们略感宽慰的事情都会让我们兴奋不已。卡斯珀带给我们的正是这样的慰藉。当这只乘坐公交车的猫的神奇故事成为各国报刊的头条新闻时，令人惊奇而又美妙无比的事情发生了：人们无不感到开心，无不获得了久违的好心情。

这就是卡斯珀的故事，但是同时又是我们每一个热爱动物的人自己的故事。有的时候，我们会感到疑惑：为什么我们对自己生活中的这些动物会如此多情？但是我却坚信，人类对其他生物的爱和关怀是绝不能放弃的，我们应该为此感到骄傲。如果说卡斯珀确有什么作为的话，那就是他让人们彼此更加亲密，这对一只小小的猫咪来说确实是一个了不起的成就。

我无法否认，卡斯珀的逝去在我的生活中留下了难以填补的缺憾，因此我很可能还会不断为他流泪，但是也会常常为他欢笑。现在，我将开始讲述卡斯珀——一只乘公交车的猫的故事，希望你和我一起，共同体验这一段跌宕起伏的情感之旅。

爱你的：苏

- [第一章 得到卡斯珀](#)
- [第二章 找到了妈妈](#)
- [第三章 我的家庭](#)
- [第四章 苏的故事](#)
- [第五章 收获爱情](#)
- [第六章 独来独往的探险家](#)
- [第七章 惬意的日子](#)
- [第八章 出行和交友的绝招](#)
- [第九章 朋友多多益善](#)
- [第十章 寻找卡斯珀的足迹](#)
- [第十一章 帮助与关爱](#)
- [第十二章 天作之合](#)
- [第十三章 乘公交车旅行的卡斯珀](#)
- [第十四章 乘公交车的乐趣和法则](#)
- [第十五章 卡斯珀征服普利茅斯](#)
- [第十六章 转瞬即逝的荣耀](#)
- [第十七章 卡斯珀名噪全球](#)
- [第十八章 面对名气的方法](#)
- [第十九章 与世界名猫齐名](#)
- [第二十章 九条命还剩几条？](#)
- [第二十一章 卡斯珀到底是何方神仙？](#)
- [第二十二章 为普利茅斯增光添彩](#)
- [第二十三章 同心协力](#)
- [第二十四章 卡斯珀走了](#)
- [第二十五章 最艰难的日子](#)
- [第二十六章 安息吧，卡斯珀](#)
- [第二十七章 跨过美丽的彩虹桥](#)
- [第二十八章 填补失落的空虚](#)
- [第二十九章 来自陌生人的关怀](#)
- [第三十章 勿忘卡斯珀](#)
- [后记](#)
- [涛声依旧](#)
- [致谢](#)

第一章 得到卡斯珀

对于卡斯珀到来之前自己的那段生活，我的记忆已经十分模糊。当我回顾自己的生活的時候，我发现其中到处都是猫以及对猫的记忆。但是，卡斯珀确实是非常特别和令人难忘的，仿佛只是因为他的记忆才变得如此丰富多彩。

我说我爱猫，大概没有人会大惊小怪。在过去的岁月里，我有过许许多多的猫，你们也许会以为我早已记不起他们的模样了，其实正好相反，我不仅记得我的每一只猫，而且记得他们各自的名字，甚至记得他们各自的性格。

他们都有非常鲜明的个性，在这一点上他们同我们这些人类朋友毫无二致，而且他们对我们给予他们的爱和关怀总是涌泉相报。当我们哭泣的时候，他们会来到我们身边；当我们欢笑的时候，他们也会立即出现在我们面前，看看这突如其来的喧哗到底是为了哪般。当我们需要短暂休息或者转移一下紧张的注意力的时候，他们就知道接受宠爱和食物的时刻到了。每当我们感到神经紧张的时候，他们常常会叼来一个玩具放到我们脚下，或者开始转圈、追逐自己的尾巴，或者悄悄来到书桌上，温柔地坐在我们身旁。我们很难想象他们竟然是最有灵性的生物，总能察觉到我们需要得到什么样的帮助。

这并不是因为他们生性无私——完全不是。实际上，如果你希望自己的猫为你提供所需的各种帮助，最好的办法就是首先满足他或者她的需要。我发现，只要他们能够得到他们那个渺小的世界里必须得到的东西，他们对妈妈或爸爸的需求就会变得更加敏感。一旦形成这样一种局面，你的猫就会成为你最忠实的朋友。

有许多次，当我听到令人沮丧的消息或者情绪低落时，一只猫就会悄然来到我的身旁，温情地“喵喵”叫着，仿佛是在安慰我说，只要我需要他们，他们中的至少一只就会随时到来。猫同样也能感受到欢乐的气氛，但凡有喜庆之事发生，他们总会来凑凑热闹，就好像他们的小爪子也能翩翩起舞，能够像你那样高兴得手舞足蹈。

在已经逝去的岁月里，我的猫给了我数不清的欢乐。他们都为我的生活作出了贡献，而他们又都有自己独特的个性和体态特征。然而，卡斯珀与他们都不同。多年来我对自己收养的许多猫都怜爱有加，但是，这个小家伙在我第一眼看到他的时候就深深地打动了我，而在那以后的日日夜夜里，他都始终温暖着我的心。俗话说，每一个人都有他特别喜欢的另一个人，这话也许是真的。我们都希望找到这一个人，让我们去爱，去同他分享自己的生活。这句话恐怕也同样适用于宠物。人和某个动物之间常常存在一种无法解释的亲密关系，能得到这样一位朋友真是天地间难得的幸事；寻找那位与我们紧密相连的另一个生物，本身就是一次极其珍贵的经历。我有幸与我所有的猫分享过这样的关系，而卡斯珀却是其中最典型的代表。

我去领养他的那天并没有任何特别之处。我丈夫克里斯是一个圣人般有耐心的人，我一时兴起决定再领养一只猫，他对此也早已习以为常。正因为他心地善良，所以总是支持我的想法。他备好了车，我们准时出发了。我很感激他承担了所有具体的琐事，而我则是一个非常情绪化的人物，常常会突然作出决定要让另一个毛茸茸的生灵进入我们的生活。

这些年来，我已经有过各种年龄和品种的猫，但是随着我自己日渐变老，我越来越喜欢养“老年病猫”。由于大多数人倾向于领养乖巧的小猫，所以这些猫很难找到一个温暖的家。老猫通常都有健康问题，但是我总是想给每只猫一个应有的机会，希望确保那些可怜的小

动物在他们生命最后的日子里充分享受到舒适的生活和关爱。也许，随着岁月的流逝，我也会希望有人能够像这样给予我同样的关爱。我干过许多涉及老年人和有听力障碍的成年人的工作。这些人都有特殊的需求，同其他所有健康人一样，他们同样有权受到尊重。这些工作经历无疑在潜移默化之中影响了我的世界观。我不仅希望人们在他们生命最后的岁月里能够有尊严地生活，而且也希望动物们享受到相同的待遇。

我同别人一样，当一只刚出生六周的小猫咪用他大大的眼睛看着我的时候，同样会爱不释手，内心深处被他深深地打动。但是我知道，他要找到一个温馨的家非常容易，而一只患有关节炎的10岁老猫或一只进入癌症晚期、余下的生命不过一年的病猫，再要找到一个舒适的家就非常困难。我希望通过收养年迈的流浪猫，对他们在过去的岁月里所遭受到的不公平待遇予以部分的补偿，在一定程度上纠正我们所犯下的错误。我能在他们生命的最后日子里给予他们爱和关怀，让我感到莫大的欢乐和满足。这样的选择绝非自讨苦吃，因为他们带给我许多欢笑和依偎于怀的温情，每一只踏进我家门槛的小爪子都让我感到幸福。

2002年12月的一天，我又像往常那样突然对克里斯说：“我们再领养一只猫了。”我并不是一直拥有这样一位善解人意、总是支持我的丈夫的，每次克里斯同意我的计划时，我都会下意识地感到莫名的惊讶。这一次，他又非常宽容地表示了同意，而且当我得寸进尺说领养两只更好的猫的时候，他竟然连眼皮也没有眨一下。对大多数人来说，同时领养两只猫确实是一种绝佳的选择，但是对我们却不是。从动物救助中心领养彼此熟悉的一母同胞或者不同母的两只猫，他们可以彼此为伴，一起嬉戏打闹，然而在我们家里并不存在孤独的问题，因为我们已经有了6只猫。

欢迎访问：电子书学习和下载网站 (<https://www.shgis.com>)

文档名称：《乘公交车的猫》苏珊·芬登.pdf

请登录 <https://shgis.com/post/4247.html> 下载完整文档。

手机端请扫码查看：

